

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 21

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sujet ou titre

## Date

## Lieu

## Organisateur ou renseignements

France-culture - «Métropolitains»

Tous les mercredis de  
9h05 à 10h20

FM 96.7

Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville,  
animée par François Chaslin

Exposition - «Vingt siècles en  
cathédrales»

Jusqu'au 4 novembre

Reims (F), Palais du Tau

Palais du Tau, 2 place Cardinal Luçon, Reims

Exposition - «Photographie d'archi-  
tecture - Schink, Spiluttini, Walti»

Jusqu'au 15 novembre

Zurich, ETH Hönggerberg,  
Foyer d'architecture

ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich  
Tél. +41 1 633 29 36, <www.gta.arch.ethz.ch>

Exposition - «Architettura I»  
(Alberti, Hoffmann, Terragni, Rossi)

Jusqu'au 16 novembre

Besançon, Maison de l'architecture  
2, Rue de Pontarlier

Maison de l'architecture, 2 Rue de Pontarlier  
F - 25000 Besançon, tél. +33 3 81 83 40 60

Exposition - «Carl Wiedemeyer,  
1882-1976, artiste et architecte»

Jusqu'au 30 décembre

Ascona, Museo d'arte moderna  
Via Borgo 34

Archivio del Moderno, Accademia di architettura  
CH - 6850 Mendrisio, <archivio@arch.unisi.ch>

Exposition - «WYSIWYG, What you  
see is what you get»

Jusqu'au  
20 janvier 2002

Bordeaux (F), Arc-en-Rêve

Arc-en-Rêve, 7 Rue Ferrère, F - 33000 Bordeaux  
<www.arcenreve.com>, <info@arcenreve.com>

Exposition - «Taeg Nishimoto,  
Re-fr(raction n°5, Bow structures»

Jusqu'au 9 décembre

Bordeaux (F), Arc-en-Rêve

Arc-en-Rêve, 7 Rue Ferrère, F - 33000 Bordeaux  
<www.arcenreve.com>, <info@arcenreve.com>

Conférences - Patrimoine industriel  
Jacques Barrelet, Jean-François  
Belhoste, Bénédicte Frommel

5 novembre  
19 novembre  
26 novembre  
17h30

Genève, Aula de l'école d'ingénieurs  
4 rue de la Prairie

Association pour le patrimoine industriel (API) et  
DAEL, Direction du patrimoine et des sites  
Tél. +41 22 327 45 53

Foire - Salon Batimat

5-11 novembre

Paris, porte de Versailles

<www.batimat.com>

Forum EPFL -  
Rencontre étudiants - entreprises

6-14 novembre

Ecublens, EPFL

<www.epfl.ch/forum>, <forum@epfl.ch>  
Tél. +41 21 693 41 13

Congrès - Conserver l'éphémère?  
Notre relation à la culture funéraire

8-9 novembre

Lucerne, Marianischer Saal  
Bahnhofstrasse 18

Office fédéral de la culture, Hallwylstrasse 15  
CH - 3003 Berne, tél. +41 31 322 86 25

Troisième foire suisse -  
Maison et Minergie

8-11 novembre

Berne, BEA expo

ESB, Mme P. Riechsteiner, Rte de Soleure 102,  
CH - 2504 Bienne, tél. +41 32 344 03 47

**Etats généraux des mandataires  
de la construction - sia-vd**

9-10 novembre

Lausanne-Dorigny, bâtiment  
administratif «Banane»

Secrétariat sia-vd, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne  
Tél. +41 21 646 34 21, <info@siavd.ch>

Exposition - «Duiker à la Haye»  
16 projets de l'architecte J. Duiker

10 novembre-  
2 décembre

Hilversum (NL)

De Koepel, Loodsrechtsebos 7,  
NL-Hilversum, tél. +32 35 623 29 90

Exposition - «L'ouragan de la  
tranquillité. What is architecture?»

11 novembre-  
4 mars 2002

Vienne, (A), Architekturzentrum

Museumsquartier, Museumplatz 1, A - 1010 Vienne  
Tél. +43 1 522 31 15 23

Congrès - Sicherheit  
Salon Sicherheit 2001

13-16 novembre

Zurich, Oerlikon

MediaSec AG, Tägernstrasse 1, case postale  
CH - 8127 Forch/Zurich, <info@mediasec.ch>

Conférence du Comité National de  
l'Association mondiale de la route

14 novembre  
13h30

Berne, Auditoire ASCOM,  
Belpstrasse 37

Office fédéral des routes, CP, 3003 Berne  
Fax 031 323 23 03

Exposition - «Tendances dans l'archi-  
tecture suisse de l'après-guerre»

17 novembre-  
14 décembre

Vienne (A), Centre d'expositions  
Ringturm

Ringturm, Schottenring 30, A - 1010 Vienne  
Tél. +43 1 531 39 10 35

Journées STUVA'01 - Constructions  
souterraines, voies d'avenir

19-22 novembre

Munich (D), International Congress  
Center

STUVA, Mathias-Brüggen-Str. 41, D - 50827 Cologne  
Tél. +49 221 597 950, Fax +49 221 597 9550

Journées nationales sur le  
développement durable

21-22 novembre

Berne, Kornhausforum  
Kornhausplatz 18

SGU/SPE, 6 rue Saint-Ours, Ch - 1205 Genève  
Tél. +41 22 329 99 29, <spe@vtx.ch>

Rencontres polytechniques

22 novembre  
16-18h00

Ecublens, EPFL, bâtiment SG

Commission d'information, EPFL-DA,  
CH -1015 Lausanne, +41 21 693 32 31

Management forum - R.I.O. 2001

27-28 novembre

Lucerne, KKL

RIO impuls, tél. ++41 41 410 20 03  
Fax +41 41 410 16 88, <rio@tic.ch>

**Journée culturelle de la sia-  
Fascination du son**

29 novembre

Lucerne, KKL

Secrétariat général sia, case postale, CH - 8039 Zurich  
Tél. +41 1 283 15 15, fax +41 1 201 63 35

Exposition - «Matière d'art -  
architecture contemporaine en Suisse»

5 décembre-  
25 janvier 2002

Ecublens, EPFL, bâtiment SG

Commission d'information, EPFL-DA,  
CH -1015 Lausanne, +41 21 693 32 31

Exposition - Ernst Cramer  
«Visionäre Gärten»

6 décembre-  
28 février 2002

Zurich, ARchENA, ETH Hönggerberg

ETH Hönggerberg - gta, CH - 8093 Zurich  
Tél. +41 1 633 29 36,

Exposition - Albert Heinrich Steiner

13 décembre-  
24 janvier 2002

Zurich, ETH Zentrum, Aula Maximum

ETH Hönggerberg - gta, CH - 8093 Zurich  
Tél. +41 1 633 29 36,

Séminaire - «Vers une construction  
éphémère - Expo. 02»

10 janvier 2002

Ecublens, EPFL, bâtiment SG

Commission d'information, EPFL-DA,  
CH -1015 Lausanne, +41 21 693 32 31

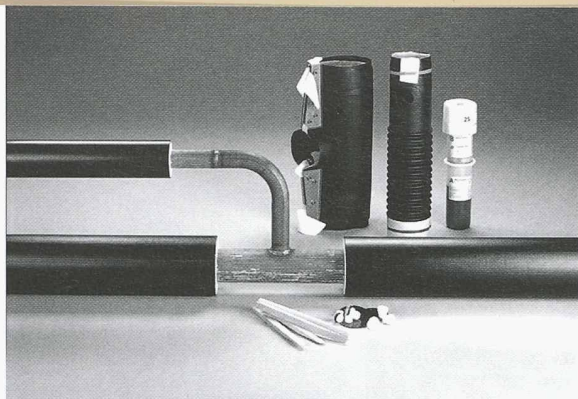
13<sup>e</sup> Colloque international de  
Tribologie

15-17 janvier 2002

Stuttgart / Ostfildern (D)

Technische Akademie Esslingen, cp 1265  
D - 73748 Ostfildern, <www.tribologie.org>





### Le nouveau système de manchons Logstor pour réseaux de chauffage à distance

Depuis quelques décennies déjà, la maison danoise Logstor propose des solutions novatrices. Par exemple, les manchons aux extrémités thermo-retractables, multifonctionnels, offrent une flexibilité élevée et permettent toutes les modifications sur place, sans coûts et planification supplémentaires.

Le manchon pliant permet de résoudre la plupart des cas d'application « coude », sans travaux de soudure compliqués. Le système Logstor comprend des tuyaux droits pré-isolés à gaine synthétique, les manchons SX et SX-T, ainsi que le fameux manchon SX à plier, qui assurent des liaisons parfaites de la tuyauterie.

Tous les manchons SX de Logstor sont en PE bimodal du type 80. Cette matière se caractérise par une excellente résistance à l'usure. Des rayures, même atteignant 25% de l'épaisseur, ne causent aucun dommage. La raison de cette robustesse exceptionnelle réside dans une structure moléculaire réticulée. Les forces de tension agissant sur les chaînes moléculaires sont absorbées par les molécules voisines dans la structure réticulée, équilibrant et évacuant de cette façon toutes les forces de type concentré. Une étanchéité absolue est ainsi devenue possible, que l'on peut contrôler avant l'injection de la mousse isolante.

Mondialement présente, l'entreprise est active, en Suisse, par sa filiale Logstor Suisse SA à Regensdorf avec succursale à Romanel.

Logstor Schweiz AG, CP 543, 8105 Regensdorf  
Tel. 01/842 65 11, fax 01/840 21 12  
swiss@logstor.com, www.logstor.com

### DIFC ou Décompte individuel des frais de chauffage

Les premières extrapolations des frais de chauffage pour la période de décompte 2000/2001 ont montré qu'en raison de la flambée des prix pétroliers, les locataires doivent s'attendre à des renchérissements en dépit d'une baisse de la consommation due à un hiver doux. Vu l'augmentation des prix de l'énergie, il devient donc de plus en plus important pour les locataires de voir leurs frais de chauffage et d'eau décomptés en fonction de leur consommation réelle et non de manière forfaitaire. Participer au paiement de la consommation des voisins semble d'autant plus injuste que cela dévalorise une attitude économe, soucieuse de ménager l'environnement: pour des appartements de même taille, en effet, les différences de consommation vont de 1:4 pour l'énergie de chauffage et de 1:10

pour l'eau. Or, au prix actuel du mazout, les locataires moyens d'un logement équipé du décompte individuel des frais de chauffage et d'eau (DIFC) économisent de 50 à 110 francs chaque année, une somme qui est encore nettement plus élevée pour ceux qui sont particulièrement sensibles au problème de l'énergie. La brochure intitulée «Enfin un décompte équitable» donne des informations relatives au DIFC ainsi que des conseils d'économie au quotidien et peut être obtenue gratuitement, en allemand et en français auprès de l'Association suisse pour le décompte des frais de chauffage et d'eau (ASC).

Association suisse pour le décompte des frais de chauffage et d'eau (ASC), CP 111, CH-9475 Sevelen  
Tél. 081/785 16 10, <keller.svw@bluewin.ch>

### KWC – là où débute le plaisir de l'eau

La ligne des produits de robinetterie KWC, qui dispose d'un grand choix d'accessoires assortis, s'est récemment vu décerner le prix du design «reddot» pour sa ligne KWC KONOS, œuvre de Hannes Wettstein.

La ligne KWC DOMO-INOX, en acier inoxydable, propose des formes épurées en matériaux de haute qualité résistant à la corrosion et imputrescibles. La gamme KWC DISKO réduit l'esthétisme au strict nécessaire: le mélangeur à levier unique est disponible sous forme de robinetterie murale ou à poser. KWC FAMOSO, quant à lui, propose des économiseurs d'eau intégrés ECO et des accessoires astucieux, tels que porte-serviettes, miroir en verre, porte-savon ou poignées de baignoire, disponibles en version chrome ou or-chrome. Finalement KWC DESIGNO, dont les formes sont elles aussi dépouillées, présente une grande variété de robinetterie pour la cuisine, le lavabo, le bidet,



la salle de bains et les douches dans des teintes discrètes en version chrome -classique et claire- ou bleu-chrome - plus jeune et séduisante.

KWC AG, 5726 Unterkulm

Tél. 062/768 68 68, fax 062/768 61 62, <www.kwc.ch>

#### **Prisacucina, le nouveau boîtier de prises électriques**

La maison *Amacher SA* lance sur le marché un nouveau boîtier de prises électriques spécialement conçu pour les cuisines intégrées qui évite de percer les murs. En effet, la forme triangulaire de la prise *Prisacucina* permet de monter le boîtier dans l'angle formé par le mur et la base des armoires de rangements hautes, sans avoir à découper la paroi arrière. Les câbles arrivant du haut sont raccordés par l'arrière des armoires et dégagent ainsi le plan de travail. Le boîtier de prise, offrant quatre prises de courant alignées, présente un design très sobre et soigné en acier chromé, qui permet d'intégrer à la cuisine un objet fonctionnel et indispensable de façon très esthétique.

*Amacher SA, Lettenweg 76, 4123 Allschwill*

Tél. 061/487 46 40, fax 061/487 46 10

#### **ISOSPACE et VARIO KM, les nouveaux produits Isover**

Présenté par *Saint-Gobain Isover SA* à l'occasion de la foire du bois *Holzbaue 2001*, *ISOSPACE* a été spécialement développé pour l'isolation d'éléments en bois. Semblable à de l'ouate, cette laine de verre d'un type nouveau remplit parfaitement les espaces creux, résiste très bien à la déformation et peut être contrôlée à tout moment durant la construction. *ISOSPACE* est très facile à découper sur mesure et agréable au toucher. Elle se présente sous la forme de rouleaux très comprimés, donc maniables et économes en espaces de stockage. Composé essentiellement de matières brutes minérales non combustibles, *ISOSPACE* offre de remarquables capacités d'isolation thermique et acoustique.

L'autre nouveauté présentée par la maison *Saint-Gobain Isover* est l'écran pare-vapeur *VARIO KM*, une membrane climatique capable de modifier ses propriétés physiques en fonction de l'humidité environnante. Si les feuilles conventionnelles empêchent ou réduisent la pénétration de vapeur d'eau, le *VARIO KM* s'adapte aux variations climatiques saisonnières et assure un état sec permanent des éléments qu'il protège.

*Saint-Gobain Isover SA, CP 145, 1522 Lucens*

Tél. 021/906 01 11, [www.isover.ch](http://www.isover.ch)



#### **Le fabricant de cuisines Bruno Piatti propose sa nouvelle gamme**

Dans l'élaboration de sa nouvelle gamme de produits, la maison *Piatti* s'est inspirée de l'enseignement du «Feng Shui», pour lequel la cuisine doit créer un sentiment d'harmonie et de confort essentiels au bien-être de ses utilisateurs.

La nouvelle gamme de cuisines *Bruno Piatti* se caractérise par une organisation particulièrement soignée. L'accent a été mis sur de nouveaux modules fonctionnels, parmi lesquels on trouve des plans de travail extensibles avec vasques de stockage, des éléments encastrés réalisés sur mesure pour les déchets et des espaces de rangement. Un design élaboré, des fonctions clairement signalées et des solutions ingénieuses contribuent à procurer ce sentiment d'harmonie et de bien-être que la maison *Piatti* souhaite imprimer à ses cuisines.

*Bruno Piatti SA, Rue de l'industrie 58, 1030 Bussigny*

Tél. 021/706 60 10, fax 021/706 60 40

#### **Nouveautés ESTRA et SOPRA de Flumroc**

Le bilan écologique d'une maison d'habitation peut être considérablement amélioré au moyen de deux nouveaux produits que propose la maison *Flumroc*. L'élément *ESTRA* permet l'isolation du sol des combles. Solidement collé à un panneau de bois aggloméré, il atténue également le bruit et offre une excellente protection contre l'incendie. Le montage s'effectue au moyen d'une rainure et d'une languette en bois dur pour former un sol plat procurant une surface propre de rangement.

L'élément *SOPRA*, lui aussi collé à un panneau dur, est tout à la fois une isolation thermique et une sous-couverture assurant l'écoulement de l'eau. Résistant au piétinement, les éléments *SOPRA* peuvent être montés rapidement, même par mauvais temps. Accolés l'un à l'autre, ils sont retenus par un contre-lattage et des tire-fonds spéciaux à double filetage. Ils sont particulièrement indiqués pour des toitures en pente de forme simple présentant peu d'arêtes, de noues, de saillies et d'ouvertures.

*Flumroc SA, 8890 Flums*

Tél. 081/734 11 11, <[www.flumroc.ch](http://www.flumroc.ch)>